綜合新聞

迎春慶會籌備處 檢討工作會議訊

（雲訊）中華文化中心籌建委員會迎春慶會籌備處，於昨二月四日假座洪門體育會會議廳召開會議，出席會議各小組負責人及幹事三十多人，由慶會負責人之一譚秉榮主持會議，黃文忠報告慶會進度數目，各會者均熱烈發言，將觀衆對此次慶祝活動之反應向大會報告，並對所辦之工作，深入檢討，以資將來舉辦此類慶會時改進工作，大家一致認爲此次慶會之獲得成功，全賴僑團，商號暨各界人士之空前熱烈支持，工作同人也因此受到莫大鼓勵，惟大家表示，因此次慶會籌備匆促，慶祝項目多，很多方面都缺乏經驗，辦得欠妥善之處，尚望僑胞見諒，會議并議決頒贈錦旗予參加演出或借出地方應用之團體，或各界人士，以資表揚，同時通過將慶會之進支數目簡畧公佈，以表向僑衆負責云。

（又訊）此次迎春慶會，除上發表之捐款芳名外，尚有鐵城崇義會，鑽石樓每捐五十元，趙榮羲二十五元，中華職工聯合總會，陳潁川總堂，文華酒樓，徐素英女士每捐二十元，益豐茶室十五元，恩平總會館，南平別墅，陳英傑，馬榮騰，鄭兮後，邱澤，華新書局，瓊香館，紅寶石餐館每捐十元，伍元以下者甚多，恕不盡錄，慶會同人謹此致謝云。

劉東照翁定期出殯

（雲訊）老僑劉東照，中山北溪樹涌人，來加數十年向操木業工作，十年前退休，近年來忽罹惡疾，曾入中央醫院療治，不幸於二月廿壹號晨早九時撒手塵寰，享壽九十三歲，兒女媳等隨侍在側親視含殮，遵禮成服，擇於弍月廿七（星期三）下午一點在暗市黨爾儀店舉行出殯歸土禮，卜葬科市蘭墓園。

壹睡房出租

有傢俬，近展覽會，彩色電視共賞，日電話六八貳，一九七四 晚九時後貳五四，七九一八

亞省 宜住家女工

亞省商人，有督屬，擬聘請女工一名，料理家務，遠近不拘，年齡不論，包膳宿，一金從優，請函洽。
P. O. Box 1388 Calgary, Alta.T2P 2L6

殯館運實業出賣

1139 Austin Rd. Coquitlam, B.C.
937-5944

岡州會館青年組 春節聯歡晚會誌

座無餘隙，有等往日素來相識者，而今得以藉機聯系丹道邑誼，有等相隔日久，忽然欣敍，互道鄉情，鄉音無改倍覺親切，大有相逢恨晚之感。

時至七點，秩序開始，由呂定國司儀，黃崑山組長略述是屬春節聯歡晚會意旨，再由呂定國介紹各來賓友好與衆相見，於是舉行遊藝會節目如后。

一，由黃柏耀君主持放影名電影兩套，計有中國乒乓球隊旅遊加國表演記錄片，及紅色娘子軍等。 （續二）

李華字常棚謝啓

逕啓者：弟昨因身體違和，入公醫院調理，荷蒙各位男女宗親戚友世誼親臨慰問，惠贈鮮花各種食品，隆情叠叠，銘感五內，今幸平安出院，遵醫生吩咐，未暇親到各位府上致謝，謹誌數言聊申謝意。并祝列位健康

宜廚弍名

工金從優，如意者由上午九時至下午十時電話弍五五、五弍一八接洽。

兩級平房屋出賣

位於2322 Harrison Drive 請親參觀，有十九尺客廳有沙石壁爐，三睡房，時代化廚房，有活動的玻璃門，由餐室出入至叁十六尺騎樓，面臨叁角洲風景，未遮蓋的樓梯，達下一層廣闊高度娛樂室兼有壁爐，有大睡房及全副浴室機具，適合姻親居住，在主要層超一千四百平方尺，取價僅六萬九千五百元，業主可以通融銀期，晚間電話 J. B. Allan 261-8279 洽商。

餐館生意兩間出賣

有貳千四百平方尺，四十八個座位，每日生意七十五至八十五元，現下營業時間上午十一時至下午七時，可能申請酒牌執照，每月租三百六十五元，叁年實批叁年浮批，取價一萬貳千三百元現款，另壹間貳百六十五座位，兩間均在喜市定街。電話 A. Zimmerman, 731-2121, 261-2913 洽商。

急需兩個商業代表

必須講中英文爲合，有意者請與 Mr. Blinko 接洽 電話879-5921 地址 545 W. 10, Ave. 2nd Floor

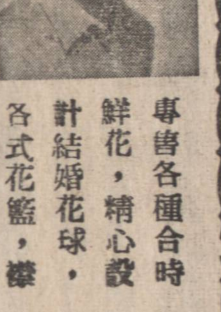
埠仔宜中西厨數名

電話六八八 〇九叁二

新屋樓下全層出租

位於喜市定米四夕梳區，五大睡房，如意者電話貳五叁 八叁八七

富春花屋



FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話訂購或登門，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民

一三八號東卡部華街 漁人大禮堂叁月叁號 禮拜日十貳點開映三場

雷電出孤兒 羅劍郎 鳳凰女
郎如春日風 陳寶珠 呂奇 宮粉紅

大衆同樂每位壹元……月票照常通用

金宮夜總會

溫哥華市中心區 1047 GRANVILLE ST.
電話：六八七、一七六一、一七六貳

由香港名廚師巧製中西美食，下午六時開始供應。

禮聘 東南亞名歌星陳海倫，呂蘭絲，小姐演唱國語 粵語流行名曲。文就波樂隊伴奏，下午九時正開始。金宮夜總會，環境高雅，地方舒適，美味食品，怡情音樂，歌曲悅耳柔和。僑胞晚飯跳舞，歡樂今宵理想之至。敬希留意：不日特禮聘香港名歌星登台

鄭培 麥海恩 主理

什貨舖急讓

位於喜士定街東一一九貳號，附近無競爭，生意平穩，前做後居，現因年老有病，無法管理，迫於出讓，有意經營者請到以上地址接洽。1192 E. Hastings St.

宜洗碗兼打什一名

請來面議 5778 University Blvd. B.C.大學 電話 224-0640

宜厨及洗盤碗工各一名

厨工月薪七百元，如意者電話四八五、四弍四弍與 Raymond 接洽。

什貨菓舖自賣

獨市生意，街角好地方，近卅文 巴士站，每日生意三百餘元 取價壹萬六千元 有還價，有意者祈來電或面議接洽 電話貳五五、貳八八貳 Broadway & Rupert

雲高華 華新書局

給我鬱金香二元 林中一元一 依達
芳鄰一元四毛 九情痴一元三 楊天成
怨女痴男一元二 玲玲二元 楊天成
學府情潮一元四 凱綸著 晨星二元
天涯追踪九毛 九林茵著 星河二元七
古銅色的愛情一元七毛五 方琪著
煙波江上愁一元三毛五 凌詩著
點點星星一元三毛五 蘇沁著
失去陽光的人一元三毛五 蘇沁著
特約女郎一元 何行 午夜共舞一元八
偷歡陷阱一元一毛五 夏飛著
金心，甜心一元一毛五 夏飛著
纖夢一元三 蕾菩著 癡心人二元三
洪流七毛 龍驤著 四個夏天九毛
致富捷徑一元 大呂斯著 離情九毛
家庭實用常識新編一元四 李怡著
流行社交英語會話八毛五
廿八天英語會話一元 陳信編
初級英語會話七毛 船二元七 瓊瑤
劍谷幽魂全三册四元六毛五 倪匡

西菜西點食譜精華 每册三元六毛
中英對照圖解說明

復仇谷全四册五元 孫玉鑫著
春雨濺紅花全二册二元 大蕭逸著
柳木劍魂全二册二元七 周矢行著
殘梅俠影全三册三元七毛五 高皞著
金猿劍全二册三元五 曹若冰著
魔中俠全五册六元七 曹若冰著
絕情十三郎全三册三元九 曹若冰著
博命巾全五册九元八 柳殘陽著
胭脂虎全四册八元八 司馬翎著
龍虎雙俠全三册三元五 秦紅著
金獅吼全四册五元二 秦紅著
風劍驚虹全三册四元二 林菲著
珍珠令全六册八元二 東方玉著
神字旗全二册三元六 東方玉著
洗心環全三册四元六毛五 東方英著
流星蝴蝶劍全三册三元五 古龍著
武林外史全六册拾叁元三毛 古龍
魔劍恩仇全五册七元五 林菲著
八荒飛龍記二元二 鐵布衫一元八

Wah Sun Book Shop, 73 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.（外埠另加郵費）

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到 各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鰱魚，去頭霜蝦。

並有各歐中西餐具 高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器 大量零沽批發 歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至弍百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，竭迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號 電話（六〇四）六八四、二〇二五

安達旅運有限公司

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批貨品新到
兼營國貨 參茸成藥 國畫繪瓷 手工藝品 古今圖書 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具
零沽批發

最近接到新盤

▲唐人埠上下層舊屋，各自門口出入，兩廚房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開價只叁萬五千九，在此旺荒聲中，誠屬最佳之投資。伍澤森

▲一一六七 Rossland 近韋菲街與差利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，叁萬八千九百元。伍澤森

▲四八〇貳喜市定東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文謹數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街 取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，▲英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘甲新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動暖氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，只售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲東區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意大可進展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭

▲新屋兩間，近乃街及弍十一街，三大睡房，兩副水喉，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭

▲四十壹街夾乃街，二睡房靚屋一棟，土庫高爽另有貳睡房，叁十五尺橫，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機 問楊志清

▲ Venables 夾 Renfrew 貳睡房，大廳，大廚房靚屋，環境優雅，近學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清

▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新廚房及地毯，土庫一組睡房出租 開價三萬五千元。問楊志清

▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷暖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬六元，首期十五萬可成。問楊志清

楊志清 324-4218

鍾天賜 376 4575

伍澤濂 733-5743

鍾偉業 325-7496

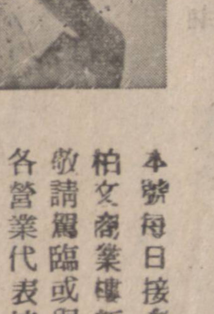
伍澤森 327-7842

雷廣庭 98?-3098

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

伍黃秀英



實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務

本號每日接有住宅柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。